



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY



सं. 252] नई दिल्ली, सोमवार, नवम्बर 4, 1991/कार्तिक 13, 1913

No. 252] NEW DELHI, MONDAY, NOVEMBER 4, 1991/KARTIKA 13, 1913

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

वाणिज्य मंत्रालय

(निर्यात व्यापार नियंत्रण)

सार्वजनिक सूचना सं. 28—ई टी सी (पी एन)/91

नई दिल्ली, 4 नवम्बर, 1991

विषय :—विदेशी परिवर्तनीय मुद्रा में निर्यात संविधान 1-

फाइल सं. 19/9/91 ई--2 :—सार्वजनिक सूचना सं. 18 :—ई टी सी (पी एन)/91
दिनांक 22 जुलाई, 1991 की ओर ध्यान दिलाया जाता है।

भारत में निर्यातक और एशियन क्लियरिंग यूनियन (ए सी यू) के सदस्य देश के
प्राधान्य के बीच की गई संविदाओं के बारे में एक प्रश्न उठा है। यह दोहराया जाता है कि

भारतीय निर्यातक संविदा का मुख्य विदेशी परिवर्तनीय मुद्रा में निर्वहित करेगा तथापि, यदि ए सी यू के किसी सदस्य देश का आयातक इस बात के लिए आग्रह करता है कि संविदा का मुख्य निर्यातक या आयातक की मुद्रा में तांभाकित किया जाना चाहिए, तो निर्यातक उस मुद्रा में इस अनुबंध के साथ संविदा का नामांकन करेगा कि ए सी यू प्रक्रिया के जरिये परिवर्तन किया जायेगा।

ऐसे सभी मामलों में एशियन क्लीयरिंग यूनियन के माध्यम से प्राप्त सभी भुगतान परिवर्तनीय मुद्रा में प्राप्त हुये माने जायेंगे और ये सामान्य लाभों के पात्र होंगे।

डी. आर. मेहता, मुख्य नियंत्रक,
आयात-निर्यात

MINISTRY OF COMMERCE

(Export Trade Control)

PUBLIC NOTICE No. 28-ETC(PN)/91

New Delhi, the 4th November, 1991

Subject :—Export Contracts in Foreign Convertible Currency.

Attention is invited to Public Notice No. 18-ETC(PN)/91 dated 22nd July, 1991.

File No. 19/9/91-E. II.—A question has arisen regarding contracts made between an exporter in India and an importer in a ACU member country. It is reiterated that the Indian exporter should denominate the contract in a foreign convertible currency. However, if the importer belonging to any ACU member country insists that the contract should be denominated in the currency of the exporter or the importer, the exporter shall denominate the contract in that currency with a stipulation that the conversion will be through the ACU mechanism.

In all such cases, payments received through Asian Clearing Union shall be deemed to have been received in a convertible currency and will be entitled to the usual benefits.

D. R. MEHTA, Chief Controller of Imports & Exports